

Sange Lingua

Hymne 8. (un-cho)

1. Pange lingua glo-ri-ô-si

Cor-po-ris my-sté-ri-um, San-

gui-nisque pre-ti-ô-si, Quem in mûndi

pre-ti-um Fructus ventris ge-ne-rô-

si Rex ef-fû-dit gên-ti-um. 2. Nô-

bis dá-tus, nô-bis ná-tus Ex in-tá-cta Vir-gi-ne,

Et in mûndo con-ver-sá-tus, Spá-sso vé-rbi sé-mi-ne,

Sti-i mó-ras in-co-lá-tus Mi-ro cláu-sit ôr-di-ne.

3. In sup-rémæ nô-ctæ cœ-næ Re-cûm-bens cum frá-tri-

1. Chante, ô langue, le mystère, De ce corps si glorieux, De ce sang si précieux, Que répan-dit pour le monde, Le fruit d'un sein géné-reux, Roi de toute na-tion.

2. A nous donné, né pour nous, De la vierge toute pure, Ayant vécu dans ce monde, Avant semé sa parole : Il cît par une merveille, Les longueurs de son exil.

3. La nuit de la der-nière cène Assis à table avec ses frères, La loi pleinement accomplit, Dans le repas qu'elle

Observa-ta lé-ge ple-ne

Ci-bis in le-gá-li-bus, Ci-bum tûr-

bæ du-o-dé-næ Se dat sú-is má-ni-

bus. 4. Vérbum cá-ro, pá-nem vé-rum

Vér-bo cárnem éf-fi-cit : Fítque sán-

guis Chri-sti mé-rum, Et si sênsus dé-fi-cit, Ad

firmândum cor sincé-rum Só-la fi-des súf-fi-cit. * 5. Tán-

tum ergo Sacramén-tum Ve-ne-rémur cérru-i :

Et antí-quum do-cuméntum Nô-vo cé-dat rí-tu-i :

Præstet fi-des sup-pleméntum Sênsu-um de-fé-ctu-i.

6. Ge-mi-tô-ri, Ge-mi-tô-que Laus et ju-bi-lá-ti-o,

impose : Il se donne, ses mains, Comme nour-riture aux Douze.

4. Verbe fait chair, il fait du pain, Sa chair par une parole, Et du vin le sang du Christ : Et si c'est trop pour nous assez forte, Pour soule-nir un cœur sincère.

5. Adorons donc pros-ternés Un aussi grand sacrement, Et que la figure antique Le cède au rite nouveau : Qu'à la faiblesse des sens, La foi donne son soutien.

6. Au Père comme à son Fils, Gloire et jubila-tion, Salut, honneur et puissance Dans la

Sá-lus, hó-nor, vir-tus quoque Sit et Amen.

be-ne-dí-cti-o : Pro-ce-denti ab utroque Cóm-

par sit lau-dá-ti-o. A-men.

7. Pá-nem de-cæ-lo præ-si-ti-ti-é-attenua.

is, al-le-lu-ia.

R. Omne de-le-claméntum in se ha-

bén-tem, al-le-lu-ia.

bénéfction : Louange égale à l'Esprit, Qui de-tous les deux procède.

7. Vous leur avez donné le pain du ciel, atténué.

R. Ayant en lui toute délectation, alléluia.

Cécilio Savière

Dernière Messie de Daniel Reynard

Juin 88 ~ 9112